

Inhalt

| | |
|----------------------|----------|
| Vorwort | 9 |
|----------------------|----------|

ANASTASIJA ALBUT, Minsk

| | |
|---|----|
| Der strukturelle und linguistisch-pragmatische Aufbau von Brieftexten (basierend auf dem Briefwechsel von Jakub Kolas) | 11 |
|---|----|

ANNELIE BACHMAIER, Regensburg

| | |
|--|----|
| Das Fremde (in) der Prosa Aleksandr Grins und seine Bedeutung für Grins Rezeption | 19 |
|--|----|

ANNA BEREZOWSKA, Poznań

| | |
|---|----|
| Die sprachliche Realisierung filmischer Handlungen am Beispiel deutsch- polnischer Filme | 35 |
|---|----|

OLGA FLUG, Potsdam

| | |
|--|----|
| Zur Anglizismen-Integration und den daraus folgenden sprachlichen Norm- abweichungen: Eine Untersuchung am Beispiel russischer und ukrainischer Werbesprache | 45 |
|--|----|

LUBOMÍR GÁBOR, Banská Bystrica

| | |
|---|----|
| Die Wanderung Jesu Christi und des Heiligen Petrus als mythisches Heiden- relikt in Volksmärchen und Legenden aus dem slawischen Raum..... | 57 |
|---|----|

NASIP GOTTWICH, Kiel

| | |
|--|----|
| Die Frage nach dem <i>Ich</i> des Künstlers: Dargestellt anhand des Romans <i>Svoja sud'ba</i> von M. Šaginjan – Ein Essay | 69 |
|--|----|

PHILIPP KAYSERS, Greifswald

Überfressen und Verhungern in der Lyrik V. V. Majakovskijs..... 77

ANNA LENA KLATT, Greifswald

Polyglossie in Josef Škvoreckýs *Příběh inženýra lidských duší*..... 89

PIOTR MIROCHA, Krakau

Ein symbolisches Territorium in Ilija Garašanins *Načertanije*. Sprachlich-semiotische Mittel der nationalen Grenzziehung und ihre historische Entwicklung ... 99

KRISTINA NAUMANN, Kiel

Ist das noch Satire oder schon Wirklichkeit? Zum Wirklichkeitsverhältnis der Satire im Allgemeinen und im Besonderen am Beispiel der *Povest' Roissja vperde* von Oleg Kašin..... 109

RENÁTA NEPRAŠOVÁ, Prag

Zur Adaptation und Frequenz der neuen deutschen Übernahmen im Tschechischen 121

KATARZYNA PLUCIŃSKA, Bamberg

Hybridbildungen im Polnischen. Eine kritische Auseinandersetzung mit den exogenen, initial vorkommenden Wortbildungskomponenten..... 129

YURIY REMESTVENSKYY, Jena

Die Erforschung karpatorussinischer Vernakulärvarietäten: Eine erweiterte Perspektive..... 139

EKATERINA STARODVORSKAJA, Irkutsk

Metasprachliche Ausdrücke als Repräsentationsmittel der ironischen Wertung: Das Verhältnis zwischen den narrativen Instanzen eines fiktionalen Textes ... 145

ALEKSEJ TIKHONOV, Berlin

Štrůdl, švindl, trotl – benutzt ein Tscheche Germanismen? 153

ELENA VASILJEVA, Irkutsk

Möglichkeiten der Wortbildung bei agentiven und patientiven
Adjektiven zur Bezeichnung von psychischen Eigenschaften des Menschen.. 165

JASMIN WEISS, Klagenfurt

Trauma und ornamentales Erzählen in Isaak Babel's *Konarmija* 173

OLEZIA ZALKOWSKI, Graz/Bochum

Marčuks *Sladkie slezy* (2010): Selbstverortung zwischen einer weißrussischen
und einer slawischen/sowjetischen Gemeinschaft 185

JANA ZDEŇKOVÁ, Prag/Tübingen

Zum Gebrauch der Vergangenheitsformen in der altschechischen
Alexandreis 197